

**RECORDING TRANSCRIPT  
LEVEL 3 CHINESE (91533), 2020**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 3 Chinese for 2020.

The supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 1** Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Chinese. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

**READER 1 First Passage**

**READER 2** 中国人还是新西兰人?

**READER 1** Chinese or New Zealander?

Jessica Chen is a Year 12 student in a New Zealand school. She was born in China and came to New Zealand with her parents and grandparents when she was four. Listen to her conversation with Luke, a Chinese international student. Refer to it in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** First reading

*FIRST PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** Jessica,你平常喜欢听中文歌吗?

**READER 4** 我很少听中文歌。

**READER 2** 为什么?你是中国人啊,你对中国音乐不感兴趣吗?

**READER 4** 我在新西兰生活了很长时间,我感觉自己是新西兰人。

**READER 2** 你为什么会觉得自已不是中国人呢?

**READER 4** 可能是因为我在新西兰长大,在新西兰上学,知道比较多的新西兰文化吧?

**READER 2** 那你知道的中国文化多不多?

*FIRST PASSAGE – SECTION 2*

**READER 4** 在我很小的时候,我和爷爷奶奶一起生活,他们经常告诉我中国文化的知识。但我上小学以后,知道的中国文化越来越少了,而且我从来不看中文书。

**READER 2** 为什么?

**READER 4** 上小学一年级的生活,我发现自己英文不太好,不懂得新西兰文化,在学校里朋友很少,很不开心。

**READER 2** 哦,是吗?

**READER 4** 后来我经常学习新西兰文化,看新西兰人喜欢的电视,电影,听新西兰人喜欢的音乐。我的英文越来越好,我发现,我的朋友也越来越多了。

*FIRST PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** 哦,我明白了。我觉得你同时也是中国人,应该知道更多的中国文化。

**READER 4** 我父母也这么说,可是你知道吗?我感觉我在家里说的话越来越少了。  
我说的英文笑话父母听不懂,他们说的中文笑话我也听不懂。

**READER 2** 如果你也能说一些你父母听得懂的笑话,你们家的生活一定会更有意思。

**READER 4** 你说得对啊,为了和父母有更多的共同语言,我应该要好好学习中国文化,对吧?

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*TRACK 4*

**READER 1** Second and third readings, with pauses  
Section 1

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 5*

**READER 1** Second Passage

**READER 3** 中国行

**READER 1** Trip to China

Kahurangi is visiting China with his class. Listen to his conversation with the Chinese tour guide in a hotel restaurant. Refer to the conversation in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*TRACK 6*

**READER 1** First reading

SECOND PASSAGE – SECTION 1

**READER 3** 早上好, Kahurangi。你昨天晚上睡觉睡得怎么样?

**READER 2** 好极了!这个旅馆的床很舒服。对了,这里的早饭还有西餐,大家都很满意,都觉得你安排得很好!

**READER 3** 我订这个旅馆,就是为了让你们有机会吃西餐,这里的西餐很不错。

**READER 2** 是的是的,谢谢了。

**READER 3** 你来中国已经一个星期了,对中国的印象怎么样?

**READER 2** 太好了!中国很热闹,有很多商店,真是买东西的天堂!

**READER 3** 是啊,你买了很多东西吗?小心你的行李会太重哦。

**READER 2** 是啊,我什么都想买,我会小心的。

SECOND PASSAGE – SECTION 2

**READER 3** 你觉得北京的空气怎么样?

**READER 2** 我觉得还可以,比我想象的好多了。

**READER 3** 哦,是吗?

**READER 2** 是啊,来中国以前,我经常看新西兰的电视上说,中国的空气很差。来到这里以后,我发现,新西兰电视上说的不完全对。

**READER 3** 是的,现在北京的空气越来越好了,我希望越来越多的外国人,来中国参观,旅游,这样我的生意就越来越好了。

**READER 2** 会的会的,我还会再来中国的。对我们年轻人来说,来中国是一个很好的体验,中国有很多新西兰没有的东西。我印象最深的是中国的火车,又快又好,太方便了!我真希望将来新西兰也有那么快的火车。

**READER 3** 是啊,如果新西兰的火车更快一点,大家在新西兰旅游就更方便了。

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*TRACK 7*

**READER 1** Second and third readings, with pauses  
Section 1

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*



*ENGINEER TRACK 8*

**READER 1** Third Passage

**READER 4** 年轻人的问题

**READER 1** Young people's problems

In China, Kahurangi made friends with a high school student called Xiaolan. Listen to them discuss their lives. Refer to this passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 9*

**READER 1** First reading

Glossed vocabulary

**READER 4** 压力

**READER 1** means pressure

*THIRD PASSAGE – SECTION 1*

**READER 4** Kahurangi, 听说你们下午三点就放学了, 你一般放学以后做什么?

**READER 2** 我放学以后回家吃东西, 然后上网玩游戏。

**READER 4** 哇, 太幸福了! 你经常玩游戏, 你父母不会生气吗?

**READER 2** 不会, 我父母说我每天可以玩一个小时左右的游戏, 但千万别上瘾。

**READER 4:** 是啊, 现在有很多中国的年轻人玩游戏, 上网, 都上瘾了, 所以他们的学习成绩很差。

**READER 2:** 新西兰也有许多这样的年轻人, 他们每天不是看手机, 就是玩电脑。平时只关心游戏, 很少做运动。他们学习不好, 身体也很差。

**READER 4:** 在中国, 也有一些年轻人虽然不玩游戏, 但是他们有不同的问题, 每天他们都觉得学习压力很大。

*THIRD PASSAGE – SECTION 2*

**READER 2** 听我们的中文老师说, 中国的年轻人为了考试上大学, 每天要做很多很多功课。

**READER 4** 是, 我们每天都有做不完的功课, 累死了。

**READER 2** 新西兰的年轻人也有学习压力, 同时我们还有别的问题。

**READER 4** 哦, 是吗? 新西兰的年轻人还有什么问题呢?

**READER 2** 首先, 一些学生因为考试太多, 觉得学习压力大; 第二, 有一些学生一边打工一边上学, 时间不够用, 也觉得压力大; 第三, 还有一些学生交了一些坏朋友, 有时候在一起做不好的事, 但是他们自己不想做那些不好的事, 常常觉得有压力。

**READER 4** 不同国家的年轻人有不一样的问题。

**READER 2** 是啊, 大家的生活都不容易。

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*TRACK 10*

**READER 1** Second and third readings, with pauses  
Section 1  
Glossed vocabulary

**READER 4** 压力

**READER 1** means pressure

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2  
Glossed vocabulary

**READER 4** 压力

**READER 1** means pressure

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.